

|                                |                        |                             |            |  |  |
|--------------------------------|------------------------|-----------------------------|------------|--|--|
| <b>xavax</b> <sup>®</sup>      |                        |                             |            |  |  |
| <b>dryerballs</b> <sup>®</sup> |                        |                             |            |  |  |
| <b>Trocknerbälle</b>           |                        |                             |            |  |  |
| <span></span>                  |                        |                             |            |  |  |
| <b>GB</b>                      | Operating Instructions | Návod k použití             | <b>CZ</b>  |  |  |
| <b>D</b>                       | Bedienungsanleitung    | Návod na použitie           | <b>SK</b>  |  |  |
| <b>F</b>                       | Mode d’emploi          | Manual de instruções        | <b>P</b>   |  |  |
| <b>E</b>                       | Instrucciones de uso   | Bruksanvisning              | <b>S</b>   |  |  |
| <b>NL</b>                      | Gebruiksaanwijzing     | Руководство по эксплуатации | <b>RUS</b> |  |  |
| <b>I</b>                       | Istruzioni per l’uso   | Работна инструкция          | <b>BG</b>  |  |  |
| <b>PL</b>                      | Instrukcja obsługi     | Οδηγίες χρήσης              | <b>GR</b>  |  |  |
| <b>H</b>                       | Használati útmutató    | Kullanma kilavuzu           | <b>TR</b>  |  |  |
| <b>RO</b>                      | Manual de utilizare    | Käyttöohje                  | <b>FIN</b> |  |  |
| <span></span>                  |                        |                             |            |  |  |

## NL Gebruiksaanwijzing

De groene en blauwe drogerballen hebben een verschillende elasticiteit (de ene is harder dan de andere) en vorm van de noppen. De twee drogerballen zijn speciaal ontwikkeld om het wasgoed in de droger beter van elkaar te scheiden en zo een optimale luchtcirculatie te bevorderen. De drogerballen slaan tevens warmte op en geven deze aan de kleding in de droger af. Dit ondersteunt het droogproces. De drogerballen zorgen met behulp van hun speciaal ontwikkelde noppen voor zacht wasgoed, waardoor u bij het wassen geen wasverzachter hoeft te gebruiken.

De drogerballen helpen:

- textiel aanzienlijk zachter te maken
- de droogtijd tot 25% te verkorten
- het kreuken van wasgoed te verminderen
- pluisvorming te verminderen

Gebruik:

Plaats beide drogerballen met het wasgoed in de wasdroger en gebruik het apparaat met de gebruikelijke instellingen voor uw textiel. Houd er rekening mee dat de drogerballen GEEN speelgoed zijn en niet in kinderhanden horen.

**Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid**

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

### GB Operating Instructions

The green and blue dryer balls differ in terms of their elasticity (one is harder than the other), as well as in the shape of their loosening bobbles. The two dryer balls have been developed especially to separate laundry more effectively in the tumble dryer and therefore promote the best possible circulation of air. The dryer balls also store heat and give it back to the items of clothing in the dryer. This supports the drying process.

With their specially developed bobbles, the dryer balls ensure soft laundry so that you do not need to use fabric conditioner in the wash cycle.

The dryer balls help:

- To make textiles significantly softer
- To shorten the drying time by up to 25%
- To reduce laundry creasing
- To reduce lint build-up

Application:

Place the two dryer balls along with the laundry in the tumble dryer and operate the appliance on the usual setting for your textiles.

Please remember that the dryer balls are NOT a toy and should be kept out of the reach of children.

**Warranty Disclaimer**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## I Istruzioni per l’uso

Le palline per asciugatrice di colore blu e verde si distinguono per la loro elasticità (una più dura dell’altra) e la forma dei loro noduli ammorbidenti. Entrambe, sono appositamente studiate per assicurare una migliore separazione della biancheria all’interno dell’asciugatrice e favorire in tal modo un’efficace circolazione dell’aria. Le palline per asciugatrice assorbono inoltre il calore per poi rilasciarlo sugli indumenti. Questa caratteristica supporta il processo di asciugatura. Grazie ai noduli appositamente studiati per ammorbidire la biancheria, utilizzando le palline è possibile effettuare i lavaggi facendo a meno dell’ammorbidite.

Le palline per asciugatrice aiutano a:

- rendere i tessuti sensibilmente più morbidi
- ridurre il tempo di asciugatura fino al 25%
- ridurre le pieghe del bucato
- ridurre la formazione di lanugine

Utilizzo: Mettere entrambe le palline nell’asciugatrice insieme alla biancheria e selezionare il programma di asciugatura normalmente utilizzato. Si osservi che le palline per asciugatrice NON sono un giocattolo e devono essere pertanto tenute fuori dalla portata dei bambini.

**Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l’utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l’uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

### D Bedienungsanleitung

Die grünen und blauen Trocknerbälle unterscheiden sich in ihrer Elastizität (der eine ist härter als der andere) sowie in der Form ihrer Lockerungsnoppen. Die beiden Trocknerbälle wurden speziell entwickelt, um gemeinsam die Wäsche im Trockner besser voneinander zu trennen und damit optimale Luftzirkulation zu begünstigen. Die Trocknerbälle speichern zudem die Wärme und geben diese an die Kleidungsstücke im Trockner ab. Dies unterstützt den Trocknungsvorgang. Die Trocknerbälle sorgen mit Hilfe ihrer speziell entwickelten Noppen für weiche Wäsche, sodass Sie beim Waschvorgang auf Weichspüler verzichten können.

Die Trocknerbälle helfen:

- Textilien deutlich weicher zu machen
- die Trockenzeit um bis zu 25% zu verkürzen
- das Verknittern der Wäsche zu reduzieren
- die Fusselbildung zu verringern

Anwendung:

Legen Sie beide Trocknerbälle mit der Wäsche in den Wäschetrockner und betreiben Sie das Gerät mit den gewohnten Einstellungen für Ihre Textilien.

Beachten Sie bitte, dass die Trocknerbälle KEIN Spielzeug sind und nicht in die Hände von Kindern gehören.

**Haftungsausschluss**

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## PL Instrukcja obsługi

Kule do suszarki w kolorach zielone i niebieskim różnią się elastycznością (jedna jest twardsza od drugiej) i kształtem wypustek rozluźniających włókna. Obydwie kule zostały zaprojektowane specjalnie w taki sposób, aby razem rozdzielały pranie w suszarce, zapewniając tym samym optymalną cyrkulację powietrza. Ponadto kule gromadzą ciepło i przekazują je do odzieży w bębnie, wspomagając w ten sposób proces suszenia.
Questa caratteristica supporta il processo di asciugatura. Grazie ai noduli appositamente studiati per ammorbidire la biancheria, utilizzando le palline è possibile effettuare i lavaggi facendo a meno dell’ammorbidite.
Specjalnie opracowane wypustki zmniejszają tkaniu, dzięki czemu podczas prania można zrezygnować z płynu do płukania.

Kule do suszarki przyczyniają się do:

- wyraźnego zmiękczenia tkanin
- skrócenia suszenia nawet o 25%
- redukcji zagnieceń
- ograniczenia tworzenia się kłaczków

Sposób użycia: Obydwie kule należy włożyć do suszarki waz z praniem i uruchomić urządzenie, korzystając z ustawień typowych dla Twoich tkanin. Należy pamiętać, że kule do suszarki NIE są zabawką i, podobnie jak wszystkie przedmioty domowego użytku, nie powinny trafić w ręce dzieci.

**Wyłączenie odpowiedzialności**

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestżegania instrukcji obsługi i/lub wskázówek bezpieczeñstwa.

### F Mode d’emploi

Les balles de séchage vert et bleue se distinguent par leur élasticité (l’une est plus dure que l’autre) et par la forme de leurs picots d’assouplissement. Ces deux balles de séchage différentes ont été spécialement conçues pour mieux séparer, à elles deux, le linge dans le sèche-linge et favoriser ainsi une circulation optimale de l’air. De plus, ces balles de séchage emmagasinent la chaleur et la transmettent aux vêtements dans le sèche-linge. Cela favorise le processus de séchage. Grâce à leurs picots spécialement conçus, ces balles de séchage permettent d’obtenir un linge moelleux, ce qui vous permet de ne pas utiliser d’adoucissant lors du lavage.

Les balles de séchage contribuent à :

- rendre les textiles nettement plus moelleux ;
- réduire le temps de séchage de jusqu’à 25 % ;
- réduire le froissement du linge ;
- réduire la formation de peluches.

Utilisation : Placez les deux balles de séchage avec le linge dans le sèche-linge et faites fonctionner l’appareil en utilisant les réglages habituels pour vos textiles. Veuillez noter que les balles de séchage ne sont PAS des jouets et ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.

**Exclusion de garantie**

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

## H Használati útmutató

A zöld és kék szárítólabdák különböző rugalmassággal (az egyik keményebb a másiknál) és lazítógomb-formával rendelkeznek. A két szárítólabda speciálisan arra fejlesztett, hogy a szárításban lévő ruhaneműt jobban szétválassza egymástól és ezáltal kedvezzen a jobb levegő-keringetésnek. Emellett a szárítólabdák felveszik a hőt, és a szárításban lévő ruhadaraboknak adják le. Ez segíti a szárítási folyamatot.
A szárítógolyók segítenek az alábbiakban:
• jelentősen puhábbá teszik a textíliákat
• akár 25%-kal lerövidítik a száradási időt
• csökkentik a gyűrődést a ruhaneműben
• csökkentik a szőszképződést

Használat: Helyezze mindkét szárítólabdát a ruhaneművel együtt a ruhaszárítóba, és indítsa el a készüléket a textíliához használt szokásos beállításokkal. Ügyeljen arra, hogy a szárítólabdák NEM játékszerek, és gyermekektől elzárva kell tartani őket.

**Szavatosság kizárása**

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

### E Instrucciones de uso

Las bolas de secado verdes y azul se diferencian por su elasticidad (una es más dura que la otra) y por la forma de sus protuberancias de separación. Las dos bolas de secado se han diseñado especialmente para separar mejor la ropa en la secadora y favorecer así una circulación óptima del aire. Estas bolas también almacenan el calor y lo transfieren a las prendas en la secadora. De este modo, se favorece el proceso de secado.

Con la ayuda de sus protuberancias especialmente diseñadas, las bolas para secadora garantizan una colada suave que permite prescindir del suavizante durante el proceso de lavado.

Las bolas para secadora son eficaces:

- para que los tejidos sean mucho más suaves
- para acortar el tiempo de secado hasta un 25%
- para reducir las arrugas de la colada
- para reducir la formación de pelusa

Empleo:

Coloque las dos bolas en la secadora con la colada y haga funcionar el aparato con los ajustes habituales para sus tejidos.

Tenga en cuenta que las bolas de secado NO son juguetes y no deben estar en manos de niños.

**Exclusión de responsabilidad**

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

## RO Manual de utilizare

Bilete pentru uscătorul de rufe, de culoare verde și albastră, dispun de o elasticitate diferită (una este mai dură decât cealaltă) și o formă diferită a țepilor de înmuiere. Cele două bile pentru uscătorul de rufe au fost special concepute pentru a separa mai bine rufele în uscător, și a favoriza astfel o circulație optimă a aerului. De asemenea, bilele pentru uscătorul de rufe rețin căldura și o transferă la hainele din uscător. Astfel este susținut procesul de uscare.
A ajutorul țepilor special concepuți, bilele de uscare asigură rufe moi, pentru ca dumeavoastră să puteți renunța la balsamul de rufe în timpul procesului de spălare.

Bilete pentru uscătorul de rufe au rolul de a:

- face textilele semnificativ mai moi
- scurta timpul de uscare cu până la 25 %
- reduce șifonarea rufelor
- reduce formarea de scame

Utilizare:

Așezați ambele bile în uscător împreună cu rufele și porniți aparatul cu setările obișnuite pentru textilele dvs.
Vă rugăm să rețineți că bilele pentru uscătorul de rufe NU sunt jucării și nu trebuie lăsate în mâinile copiilor.

**Excludere de garanție**

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sauși a instrucțiunilor de siguranță.

## CZ Návod k použití

Zelené a modré míčky na sušení prádla mají různou elasticitu (jeden z nich je tvrdší) a různé tvarované uvolňovací výstupky. Míčky na sušení prádla byly speciálně vyvinuty pro společné oddělení prádla v sušičce, a tudíž zaručení optimální cirkulace vzduchu. Míčky na sušení prádla navíc akumulují teplo a odevzdávají je jednotlivým kouskům prádla. To podporuje sušení.

Míčky na sušení prádla pomoci speciálně vyvinutých výstupků změkčují prádlo, takže při praní nemusíte používat aviváž.

Míčky na sušení:

- výrazné změkčují textilie
- zkracují čas sušení o 25 %
- redukcují zmačkání prádla
- snižují tvorbu zmolků

Použití:

Vložte oba míčky s prádlem do sušičky a spusťte zařízení s nastavením obvyklým pro Vaše textilie.

Dbejte na to, že míčky na sušení prádla NEJSOU hračka a nepatří do dětských rukou.

#### Vylocnění záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## BG Работна инструкция

Зелените и сините топки за сушилиня притежават различна еластичност (едната е по-твърда от другата) и различно оформени разрохкващи издатини. Двете топки за сушилиня са специално разработени да бъдат използвани заедно, така че да разделят прането в сушилиня и по този начин да осигуряват оптимално циркулиране на въздух. Освен това топките за сушилиня съхраняват топлината и я предават на дрехите в сушилинята. Това подпомага процеса на сушене. Благодарение на специално разработените си издатини, топките за сушилиня гарантират мекота на дрехите, така че Ви спестяват добавянето на омекотител по време на прането.

Топките за сушилиня допринасят:

- за по-меки тъкани
- за съкращаване времето за съхнене с до 25%
- за намаляване на гънките по дрехите
- за по-малко образуване на мъх.

Употреба:

- Поставете двете топки за сушилиня с прането в сушилинята и използвайте уреда с обичайните настройки за Вашите текстилни изделия.
- Имайте предвид, че топките за сушилиня НЕ са играчки и не трябва да са достъпни за деца.

#### Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

## SK Návod na použitie

Zelené a modré gule do sušičky sa odlišujú v pružnosti (jedna je tvrdšia ako druhá) a v tvare svojich uvoľňovacích nopiek. Obidve gule do sušičky boli vyvinuté špeciálne na to, aby spoločne lepšie od seba oddeľovali bielizeň v sušičke, a tým zlepšili optimálnu cirkuláciu vzduchu. Gule do sušičky navyše ukladajú teplo a odovzdávajú ho do kusov oblečenia. To podporuje proces sušenia.

Gule do sušičky zabezpečujú pomocou svojich špeciálne vyvinutých nopiek mäkkú bielizeň, takže pri praní netreba používať aviváž.

Gule do sušičky pomáhajú:

- výrazne zmäčkovávať textilie,
- skracovať čas sušenia až o 25 %,
- znižovať pokrčenie bielizne,
- snižovať tvorbu chlbovkov.

Použitie:

Vložte obidve gule s bielizňou do sušičky bielizne a prístroj používajte so zvyčajný-mi nastaveniami pre vaše textilie.

(Nezabudnite, že gule do sušičky NIE sú hračka a nepatria do rúk deťom).

#### Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## P Manual de instruções

As bolas para secadora azuis e verdes distinguem-se pela elasticidade (uma é mais dura do que a outra) assim como pelo formato das saliências para desaperartar. Ambas as bolas para secadora foram desenvolvidas especialmente para, juntas, separar melhor a roupa na secadora e permitir uma boa circulação de ar. Além disso, as bolas para secadora conservam o calor e transferem-no às peças de roupa na secadora. Isto ajuda o processo de secagem. Graças às saliências especialmente desenvolvidas para roupa macia, com as bolas para secadora não precisará de amaciador.

As bolas para secadora ajudam a:

- amaciar os têxteis de forma considerável
- encurtar o tempo de secagem em até 25 %
- reduzir os vincos na roupa
- diminuir a formação de borbotos

Aplicação:

Coloque as duas bolas para secadora com a roupa na secadora e ligue o aparelho no programa habitual que usa para a sua roupa.

Tenha em atenção que as bolas para secadora NÃO são um brinquedo, não devendo ser manuseadas por crianças.

#### Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## TR Kullanma kılavuzu

Yeşil ve mavi kurutucu topları farklı esnekliğe (biri diğerinden daha serttir) ve farklı şekilli gevşetme topuzlarına sahiptir. İki kurutucu topu da kurutucudaki çamaşırın birbirinden daha iyi ayrılabilme ve böylece optimum hava sirkülasyonu sağlama için özel olarak geliştirilmiştir. Kurutucu topları ayrıca ısıyı depolar ve kurutma makinesindeki gysilere aktırn. Bu da kurutma işlemini destekler. Kurutucu toplan, özel olarak geliştirilmiş uçları sayesinde, yıkama işlemi sırasında yumuşatıcı kullanmaya gerek kalmadan çamaşırların yumuşak olmasını sağlar.

Kurutucu toplan aşağıdaki konularda yardımcı olur:

- Tekstilleri önemli ölçüde daha yumuşak hale getirir
- Kurutma süresini %25 kısaltır
- Çamaşırların buruşmasını azaltır
- Tüy oluşumunu azaltır

Kullanım:

Her iki kurutucu topunu da çamaşırlarla birlikte çamaşır kurutma makinesine yerleştirin ve cihazı tekstil ürünleriniz için normal ayarlarla çalıştırın.

Kurutucu toplanının oynunacak OLMADIĞINI ve çocukların eline verilmemesi gerektigini lütfen unutmayın.

#### Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanın kılavuzu velveya güvenliğin uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

## S Bruksanvisning

De gröna och blå torkbollarna skiljer sig åt i elasticitet (den ena är hårdare än den andra) och i formen på deras mjukgörande noder. De båda torkbollarna har utvecklats speciellt för att bättre separera tvätten i torktumlaren och därmed främja en optimal luftcirkulation. Torkbollarna lagrar också värmen och överför den till plaggen i torktumlaren. Detta påskyndar torkningsprocessen. Med hjälp av sina specialutvecklade noder gör torkbollarna tvätten mjuk så att du kan avstå från mjukgörare under tvättningen.

Torkbollarna hjälper till att:

- göra textilier betydligt mjukare
- förkorta torktiden med upp till 25 %
- minska skrynklingar av tvätten
- minska luddbildning

Användning:

Placera båda torkbollarna tillsammans med tvätten i torktumlaren och använd enheten med de vanliga inställningarna för dina textilier.

Observera att torkbollarna INTE är leksaker och inte hör hemma i händerna på barn.

#### Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

## FIN Käyttöohje

Vihreät ja siniset kuivauspallot ovat joustavuudeltaan erilaisia (toiset ovat toisia kovempia), ja ne on varustettu erimuotoisilla nystyröillä. Molemmat kuivauspallot on kehitetty pyykin erottamiseen toisistaan ja parantamaan ilmakeinotta kuivausruumissa. Kuivauspallot tallentavat lisäksi lämmön, joka siirtyy vaatteisiin kuivausruumissa. Tämä nopeuttaa kuivausprosessia. Kuivauspallujen erikoisnystyrät pehmentävät pykkiä, niin että pesuohjelmassa ei tarvitse käyttää huuheluaimeatta.

Kuivauspallot

- pehmentävät tekstiilejä huomattavasti
- lyhentävät kuivausaikaa 25 %:lla
- vähentävät pyykin ryppyisyyttä
- vähentävät nukkaantumista

Käyttö

Aseta molemmat kuivauspallot pyykin kanssa kuivausrumpuun ja käytä laitetta tekstiileille käyttämälläsi asetuksilla.

Huomioi, että kuivauspallot EIVÄT ole lelujä, joten ne tulee pitää poissa lasten ulottuvilta.

#### Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jätäi turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## RUS Руководство по эксплуатации

Зеленые и синие шарики для сушильной машины имеют различную эластичность (один более жесткий, чем другой) и разную форму выступов. Оба вида этих шариков были разработаны специально для лучшего разделения белья в сушильной машине и тем самым обеспечения оптимальной циркуляции воздуха. Кроме того, шарики для сушильной машины накапливают тепло и отдают его вещам, находящимся в сушильной машине. Это способствует процессу сушки.

Шарики для сушильной машины обеспечивают мягкость белья благодаря специально разработанным выступам, поэтому в процессе стирки можно обойтись без кондиционера для белья.

Шарики для сушильной машины:

- делают белье значительно более мягким
- сокращают время сушки на 25 %
- уменьшают смятие белья
- сокращают образование катышков

Применение




Положите оба шарика вместе с бельем в сушильную машину и пользуйтесь прибором с обычными настройками для ваших текстильных изделий. Учтите, что шарик для сушильной машины НЕ являются игрушками и не должны использоваться детьми.

#### Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

**dryerballs®**

|   |  |
|---|--|
| <b>Produced by:</b> dryerballs Ltd under licence from Green Lane Designs Ltd of Radlett, UK | <b>Hergestellt von:</b> dryerballs Ltd in Lizenz von Green Lane Design Ltd aus Radlett, UK |
|---|--|

|   |
|---|
| <b>Distributed by Hama GmbH &amp; Co KG</b><br>86652 Monheim / Germany  |
| <b>Service &amp; Support</b>  |
|  <a href="https://xavax.eu">https://xavax.eu</a>   |
|  +49 9091 502-0  |
|    |
|  <b>PAP</b><br>Raccolta Carta  |
|    |

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.